



Βρυξέλλες, 3 Μαρτίου 2026  
(OR. en)

6260/26  
ADD 1

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2026/0002(NLE)

---

---

TRANS 69

### **ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

Θέμα: Σχέδιο ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΑΡΙΘ. .../... ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΣΥΣΤΑΘΕΙ ΒΑΣΕΙ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΚΤΑΚΤΕΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΜΕ ΠΟΥΛΜΑΝ ΚΑΙ ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ (ΣΥΜΦΩΝΙΑ INTERBUS) ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΑΚΤΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΠΙΒΑΤΩΝ ΜΕ ΠΟΥΛΜΑΝ ΚΑΙ ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της

---

ΣΧΕΔΙΟ

**Απόφαση αριθ. .../... της μεικτής επιτροπής  
που έχει συσταθεί βάσει του πρωτοκόλλου της συμφωνίας  
σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία  
(συμφωνία Interbus) όσον αφορά τις διεθνείς τακτικές  
και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία**

της ...

**για τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της**

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη το πρωτόκολλο της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus) όσον αφορά τις διεθνείς τακτικές και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία<sup>1</sup> και ιδίως το άρθρο 18.

---

<sup>1</sup> EE L 122 της 5.5.2023, σ. 3.

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus) όσον αφορά τις διεθνείς τακτικές και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία («πρωτόκολλο») συστήνεται μεικτή επιτροπή αποτελούμενη από εκπροσώπους των συμβαλλόμενων μερών, προκειμένου να διευκολυνθεί η διαχείριση του πρωτοκόλλου.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου, τα άρθρα 23 και 24 της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία («συμφωνία Interbus») πρέπει να εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στη μεικτή επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του πρωτοκόλλου.
- (3) Ως εκ τούτου, η μεικτή επιτροπή που έχει συσταθεί βάσει του πρωτοκόλλου θα πρέπει να εγκρίνει τον εσωτερικό κανονισμό της, δυνάμει του άρθρου 18 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου και του άρθρου 23 παράγραφος 3 της συμφωνίας Interbus. Ο εσωτερικός κανονισμός της μεικτής επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του πρωτοκόλλου θα πρέπει να αντιστοιχεί, με τις αναγκαίες προσαρμογές, στον εσωτερικό κανονισμό της μεικτής επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει της συμφωνίας Interbus με την απόφαση αριθ. 1/2011 της εν λόγω επιτροπής<sup>2</sup>,

ΑΠΟΦΑΣΙΣΕ ΩΣ ΕΞΗΣ:

---

<sup>2</sup> Απόφαση αριθ. 1/2011 της μεικτής επιτροπής που έχει συσταθεί δυνάμει της συμφωνίας Interbus σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία, της 11ης Νοεμβρίου 2011, για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού της και την προσαρμογή του παραρτήματος 1 της συμφωνίας σχετικά με τους όρους που εφαρμόζονται για τους οδικούς μεταφορείς επιβατών και του παραρτήματος 2 της συμφωνίας σχετικά με τα τεχνικά πρότυπα για λεωφορεία και πούλμαν καθώς και τις απαιτήσεις σχετικά με τις κοινωνικές διατάξεις του άρθρου 8 της συμφωνίας (EE L 8 της 12.1.2012, σ. 38, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2012/25\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2012/25(1)/oj)).

*Άρθρο 1*

Θεσπίζεται ο εσωτερικός κανονισμός της μεικτής επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus) όσον αφορά τις διεθνείς τακτικές και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία, όπως ορίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

...

*Για τη μεικτή επιτροπή:*

*Ο/Η Πρόεδρος*

*Ο/Η Γραμματέας*

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εσωτερικός κανονισμός της μεικτής επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία (συμφωνία Interbus) όσον αφορά τις διεθνείς τακτικές και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία

### *Άρθρο 1*

#### *Ονομασία της μεικτής επιτροπής*

Η μεικτή επιτροπή που έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 18 του πρωτοκόλλου της συμφωνίας σχετικά με τις έκτακτες διεθνείς μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία («συμφωνία Interbus») όσον αφορά τις διεθνείς τακτικές και ειδικές τακτικές μεταφορές επιβατών με πούλμαν και λεωφορεία («πρωτόκολλο») αναφέρεται στο εξής ως «επιτροπή».

### *Άρθρο 2*

#### *Πρόεδρος*

1. Πρόεδρος της επιτροπής είναι ο επικεφαλής της αντιπροσωπείας της Ένωσης ή, εφόσον απαιτείται, ο αναπληρωτής του («πρόεδρος»), εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο πρόεδρος είναι εκπρόσωπος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής («Επιτροπή»).
2. Ο πρόεδρος διευθύνει τις εργασίες της επιτροπής.

### *Άρθρο 3*

#### *Αντιπροσωπείες*

1. Τα συμβαλλόμενα μέρη για τα οποία ισχύει το πρωτόκολλο («μέρη») ορίζουν τους αντιπροσώπους τους στην επιτροπή. Η αντιπροσωπεία της Ένωσης απαρτίζεται από αντιπροσώπους της Επιτροπής και επικουρείται από αντιπροσώπους των κρατών μελών.
2. Κάθε μέρος ορίζει τον επικεφαλής της αντιπροσωπείας του και, εφόσον απαιτείται, τον αναπληρωτή του.
3. Κάθε μέρος μπορεί να ορίσει νέους αντιπροσώπους στην επιτροπή. Ο γραμματέας της επιτροπής («γραμματέας») ενημερώνεται αμέσως εγγράφως για αυτές τις αλλαγές.
4. Στις συνεδριάσεις της επιτροπής μπορούν να παραστούν, ως παρατηρητές, αντιπρόσωποι της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο πρόεδρος, σε συμφωνία με τους άλλους επικεφαλής αντιπροσωπείας, μπορεί να καλεί άτομα που δεν είναι μέλη των αντιπροσωπειών να παραστούν σε συνεδρίαση της επιτροπής, προκειμένου να παράσχουν πληροφορίες για συγκεκριμένα θέματα.
5. Τα μέρη ενημερώνουν τον γραμματέα για τη σύνθεση της αντιπροσωπείας τους, τουλάχιστον μια εβδομάδα πριν από τη συνεδρίαση της επιτροπής.

*Άρθρο 4*  
*Γραμματεία*

1. Ένας αντιπρόσωπος της Επιτροπής ασκεί τα καθήκοντα γραμματείας της επιτροπής. Ο γραμματέας ορίζεται από τον πρόεδρο και κατέχει τη θέση αυτήν έως ότου ορισθεί νέος γραμματέας. Ο πρόεδρος κοινοποιεί στα άλλα μέρη το όνομα και τα στοιχεία του γραμματέα.
2. Ο γραμματέας είναι αρμόδιος για την επικοινωνία μεταξύ των αντιπροσωπειών, συμπεριλαμβανομένης της διαβίβασης των εγγράφων, και επιβλέπει τη λειτουργία της γραμματείας.

*Άρθρο 5*  
*Συνεδριάσεις της επιτροπής*

1. Η επιτροπή συνεδριάζει εφόσον το ζητήσει ένα τουλάχιστον μέρος. Συγκαλείται από τον πρόεδρο.
2. Ο πρόεδρος διαβιβάζει στους άλλους επικεφαλής αντιπροσωπείας την πρόσκληση για τη συνεδρίαση, συνοδευόμενη από το σχέδιο ημερήσιας διάταξης και από τα έγγραφα συνεδριάσεως, το αργότερο 15 εργάσιμες ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης.
3. Ένα μέρος μπορεί να ζητήσει από τον πρόεδρο να μειώσει την προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο 2, ώστε να ληφθεί υπόψη ο επείγων χαρακτήρας ενός ιδιαίτερου θέματος.

4. Οι συνεδριάσεις της επιτροπής δεν είναι δημόσιες, εκτός εάν ληφθεί αντίθετη απόφαση από τους επικεφαλής αντιπροσωπείας.
5. Η επιτροπή συνεδριάζει στις Βρυξέλλες, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν να συνεδριάσουν αλλού ή εξ αποστάσεως.

#### *Άρθρο 6*

##### *Ημερήσια διάταξη για τις συνεδριάσεις της επιτροπής*

1. Ο πρόεδρος, επικουρούμενος από τον γραμματέα, καταρτίζει την προσωρινή ημερήσια διάταξη κάθε συνεδρίασης της επιτροπής και ορίζει, κατόπιν συνεννόησης με τους άλλους επικεφαλής αντιπροσωπείας, την ημερομηνία και τον τόπο διεξαγωγής της συνεδρίασης. Ο πρόεδρος διαβιβάζει την προσωρινή ημερήσια διάταξη στους άλλους επικεφαλής αντιπροσωπείας, το αργότερο 15 εργάσιμες ημέρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Η προσωρινή ημερήσια διάταξη συνοδεύεται από όλα τα αναγκαία έγγραφα εργασίας.
2. Η προθεσμία που ορίζεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου δεν ισχύει για τις επείγουσες συνεδριάσεις που συγκαλούνται σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3.
3. Κάθε μέρος μπορεί να προτείνει την εγγραφή στην προσωρινή ημερήσια διάταξη ενός ή δύο συμπληρωματικών σημείων, το αργότερο 24 ώρες πριν από την έναρξη της συνεδρίασης. Οι αιτήσεις εγγραφής συμπληρωματικών σημείων στην ημερήσια διάταξη διαβιβάζονται γραπτώς στον πρόεδρο και ατιολογούνται.
4. Στην αρχή της συνεδρίασης, η επιτροπή εγκρίνει την ημερήσια διάταξη. Η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει την εγγραφή στην ημερήσια διάταξη κάθε σημείου που δεν περιλαμβάνεται στην προσωρινή ημερήσια διάταξη.

*Άρθρο 7*  
*Έκδοση των πράξεων*

1. Οι αποφάσεις της επιτροπής εκδίδονται με ομοφωνία των παριστάμενων μερών, σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφοι 5 και 6 της συμφωνίας Interbus. Οι συστάσεις, ιδίως εκείνες που προβλέπονται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) της συμφωνίας Interbus, οι οποίες εφαρμόζονται κατ' αναλογία στην επιτροπή, εκδίδονται με συναίνεση μεταξύ των αντιπροσωπειών των παριστάμενων μερών. Οι αποφάσεις και οι συστάσεις της επιτροπής φέρουν τον τίτλο «απόφαση» ή «σύσταση», συνοδευόμενο από αύξοντα αριθμό, την ημερομηνία έκδοσής τους και ένδειξη του περιεχομένου τους.
2. Οι αποφάσεις και οι συστάσεις της επιτροπής φέρουν την υπογραφή του προέδρου και του γραμματέα. Διαβιβάζονται από τον γραμματέα στους άλλους επικεφαλής αντιπροσωπείας.
3. Κάθε μέρος μπορεί να αποφασίσει να δημοσιεύσει οποιαδήποτε πράξη εκδίδεται από την επιτροπή.
4. Οι πράξεις της επιτροπής μπορούν να εκδίδονται με γραπτή διαδικασία, εφόσον υπάρχει συμφωνία των επικεφαλής αντιπροσωπείας για τη χρήση της εν λόγω διαδικασίας. Ο πρόεδρος υποβάλλει το σχέδιο της πράξης στους άλλους επικεφαλής αντιπροσωπείας, οι οποίοι απαντούν δηλώνοντας κατά πόσον δέχονται ή δεν δέχονται το σχέδιο, εάν έχουν να προτείνουν τροποποιήσεις του σχεδίου ή εάν χρειάζονται επιπλέον χρόνο για να το εξετάσουν. Εάν το σχέδιο εγκριθεί, ο πρόεδρος οριστικοποιεί την απόφαση ή τη σύσταση σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2.

5. Οι συστάσεις και οι αποφάσεις συντάσσονται στην αγγλική, γαλλική και γερμανική γλώσσα και τα κείμενα αυτά είναι εξίσου αυθεντικά. Κάθε μέρος μεριμνά για την ορθή μετάφραση των συστάσεων και των αποφάσεων στην επίσημη γλώσσα ή γλώσσες του. Η Επιτροπή μεριμνά για τη μετάφραση στις άλλες γλώσσες της Ένωσης.

#### *Άρθρο 8*

##### *Πρακτικά των συνεδριάσεων της επιτροπής*

1. Ο γραμματέας συντάσσει, υπό την ευθύνη του προέδρου, σχέδιο πρακτικών κάθε συνεδρίασης της επιτροπής, εντός 15 εργάσιμων ημερών μετά τη συνεδρίαση.
2. Τα πρακτικά περιλαμβάνουν συνήθως για κάθε σημείο της ημερήσιας διάταξης:
  - α) αναφορά των εγγράφων που υποβλήθηκαν στην επιτροπή,
  - β) δηλώσεις των οποίων η καταγραφή ζητήθηκε από κάποιο μέρος και
  - γ) αποφάσεις που λήφθηκαν, συστάσεις που διατυπώθηκαν και συμπεράσματα που εγκρίθηκαν.
3. Το σχέδιο πρακτικών υποβάλλεται προς έγκριση στην επιτροπή σύμφωνα με τη γραπτή διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4. Εάν η εν λόγω διαδικασία δεν ολοκληρωθεί, τα πρακτικά εγκρίνονται από την επιτροπή κατά την επόμενη συνεδρίασή της.

4. Μετά την έγκρισή τους από την επιτροπή, τα πρακτικά υπογράφονται από τον πρόεδρο και τον γραμματέα και φυλάσσονται από τον γραμματέα. Ένα αντίγραφο των πρακτικών διαβιβάζεται από τον γραμματέα στους άλλους επικεφαλής αντιπροσωπείας.

#### *Άρθρο 9*

##### *Εμπιστευτικότητα*

Υπό την επιφύλαξη της διάταξης σχετικά με τη δημοσίευση των πράξεων που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 3, οι αποφάσεις των συνεδριάσεων και τα έγγραφα της επιτροπής καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο.

#### *Άρθρο 10*

##### *Δαπάνες*

1. Κάθε μέρος βαρύνεται με τις δαπάνες που συνεπάγεται η συμμετοχή του στις συνεδριάσεις της επιτροπής.
2. Η επιτροπή αποφασίζει για την κατανομή των δαπανών οι οποίες συνδέονται με την παράσταση σε συνεδριάσεις των ατόμων που προσκαλούνται από τον πρόεδρο δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 4.

#### *Άρθρο 11*

##### *Αλληλογραφία*

Κάθε είδους αλληλογραφία που απευθύνεται στον πρόεδρο ή που προέρχεται από αυτόν αποστέλλεται στον γραμματέα. Ο γραμματέας αποστέλλει αντίγραφο όλης της σχετικής με το πρωτόκολλο αλληλογραφίας σε όλες τις αντιπροσωπείες.

#### *Άρθρο 12*

##### *Γλώσσες*

Οι γλώσσες που χρησιμοποιούνται στις συνεδριάσεις της επιτροπής και στα έγγραφά της αποφασίζονται από την επιτροπή. Το μέρος που φιλοξενεί τη συνεδρίαση δεν υποχρεούται να παρέχει διερμηνεία για τις λοιπές γλώσσες.